



**WACKER  
NEUSON**

0009119	101
01.2015	

**1~Submersible Pumps  
1~ Tauchpumpen  
Bombas Submerjibles, 1 pulsada  
Pompes immergées monophasées**

**PS3 2200**

**Parts Book  
Ersatzteile  
Lista de Repuestos  
Liste de Pièces de Rechange**

[www.wackerneuson.com](http://www.wackerneuson.com)



A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /  
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



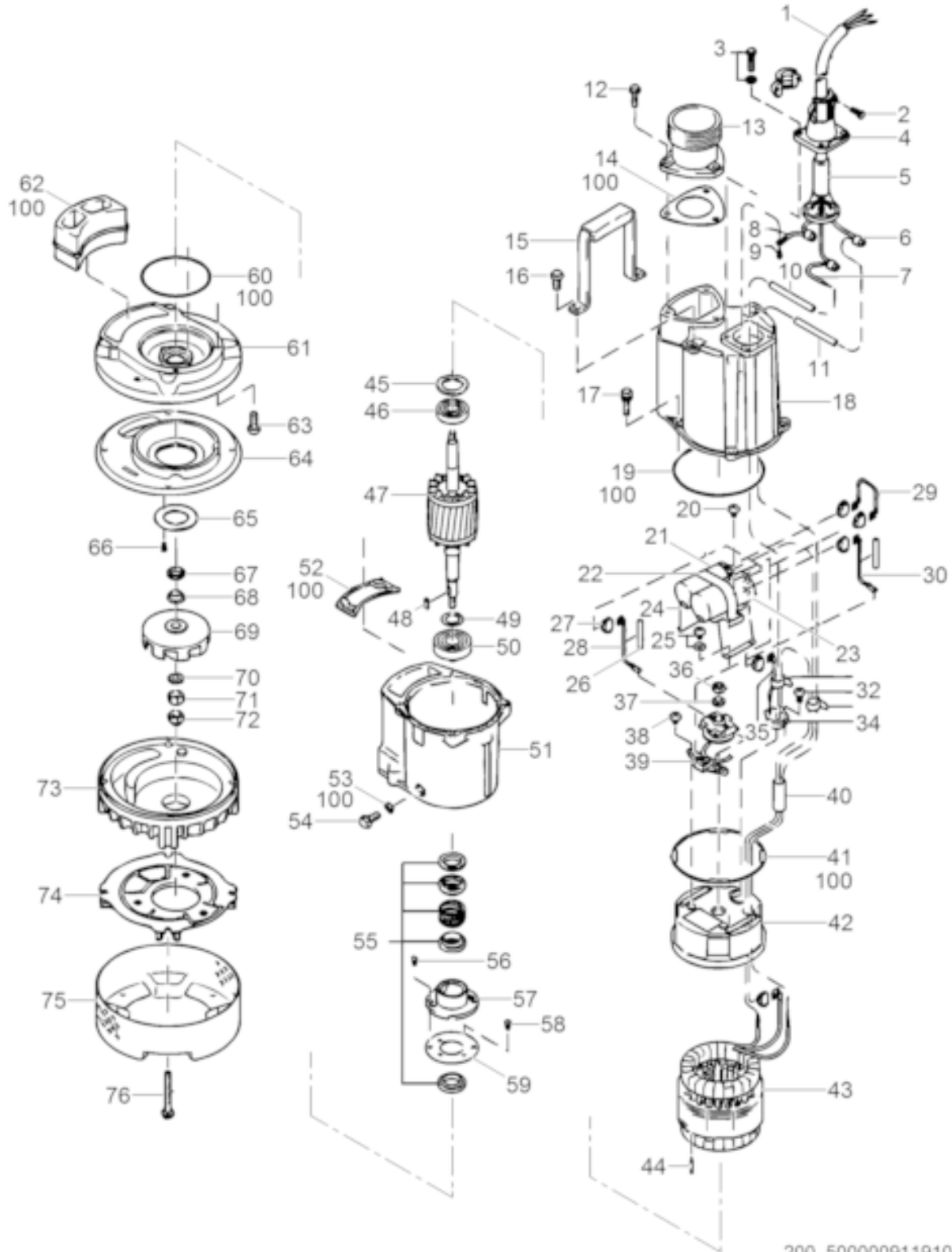
Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

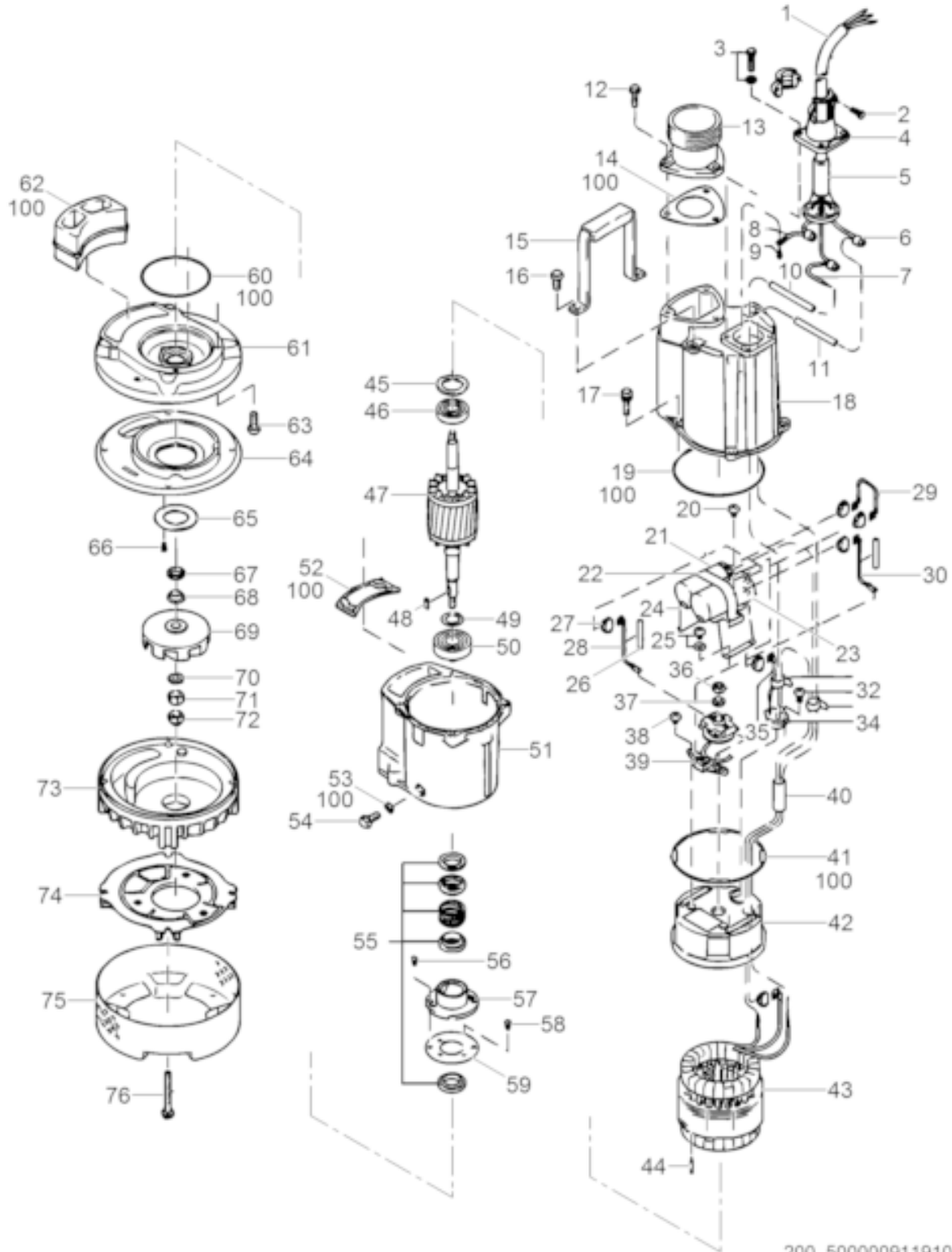
Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Pump Components Bestandteile der Pumpe Piezas de la Bomba Parties Constituantas de la Po	6
Accessories Sonderzubehör Accesorios Accessoires	13
Coupling Kupplung Acoplamiento Accouplement	14
Coupling Kupplung Acoplamiento Accouplement	16
Sand Kit Satz-Sandrührwerk Juego desarenador Jeu à sable	18



200\_5000009119101001

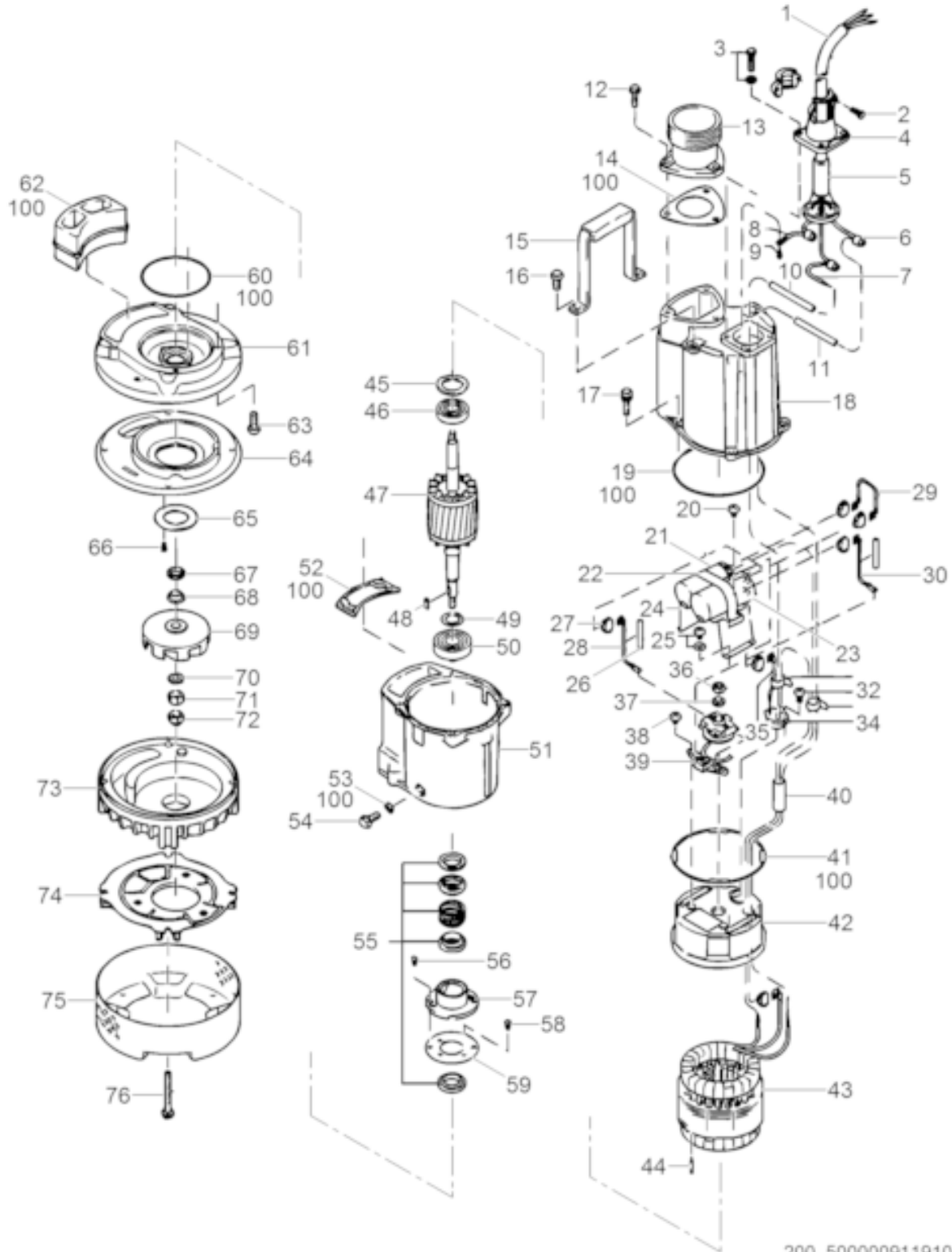
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0150403	1	Power cable Zuleitungskabel	Cable Câble		
2	0150716	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M6 x 16	
3	5200025234	4	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle	M8x25	
4	0150419	1	Casing Umhüllung	Envoltura Gaine		
5	0150426	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
6	0150432	3	Terminal post Winkelstecker	Terminal Borne d'attache		
7	0150444	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
8	0150436	1	Wire-ground Erdungsdraht	Alambre a tierra Fil de masse		
9	5200025235	1	Self-tapping screw Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse	M4x16	
10	5200025236	1	Heat shrink tube Schrumpfschlauch	Tubo de contracción Tube rétréci		
11	5200025236	1	Heat shrink tube Schrumpfschlauch	Tubo de contracción Tube rétréci		
12	0175106	3	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
13	0150533	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement		
14	0176835	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
15	0150639	1	Lifting handle Tragegriff	Manija de levante Poignée de relèvement		
16	0150726	2	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M10 x 20	
17	0176798	4	Bolt w/washer Bolzen mit Scheibe	Perno con arandela Boulon avec rondelle	M8x30	
18	0150553	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
19	0150710	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
20	0150779	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 6	
21	5200025238	1	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur	200/220/230V-60HZ	
22	5200025239	1	Retainer Halter	Retenedor Arrêtoir		
23	0150655	1	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur		
24	5200025240	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
25	0150779	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 6	



200\_5000009119101001



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	5200025241	2	Tube Rohr	Tubo Tube		
27	5200025242	6	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
28	5200025243	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
29	5200025244	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
30	5200025243	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
32	0150784	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4 x 10	
34	0150567	1	Thermal switch Thermoschalter	Interruptor térmico Thermorupteur		
35	5200025246	1	Wire Kabel	Alambre Fil		
36	0150757	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M10	
37	0150761	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M10	
38	0150773	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
39	0150661	1	Centrifugal switch Fliehkraftschalter	Interruptor centrífugo Automate tachymétrique		
40	5200025248	1	Bushing Buchse	Buje Douille		
41	0150684	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
42	0150546	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
43	0150594	1	Stator Stator	Estator Stator		
44	0150796	1	Pin Stift	Pasador Goupille		
45	0150767	1	Spring washer Tellerfeder	Arandela de resorte Ressort Belleville		
46	0150557	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
47	0150584	1	Rotor Rotor	Rotor Rotor		
48	0150804	1	Key Passfeder	Llave Clé		
49	0150621	1	Ring Ring	Anillo Anneau		
50	0150559	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
51	5200025250	1	Motor housing Motorgehäuse	Caja del motor Cage du moteur		
52	0150683	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		



200\_5000009119101001

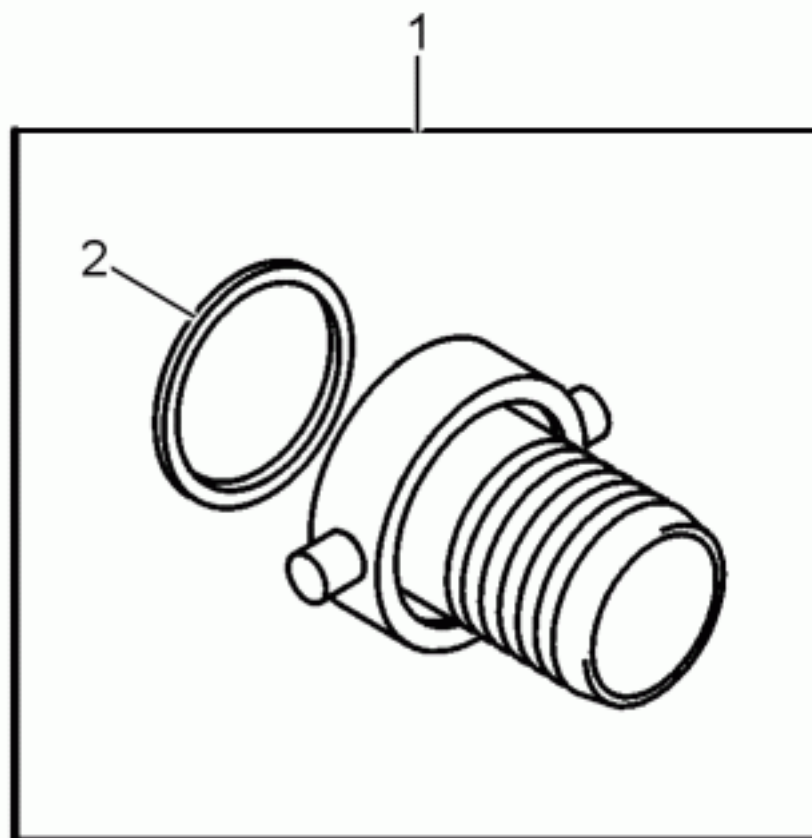
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
53	0150676	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
54	0150536	1	Oil plug Schraubverschluß	Tapón roscado Bouchon		
55	0150503	1	Mechanical seal Gleitringdichtung	Sello mecánico Garniture mécanique		
56	0150776	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 6	
57	0150518	1	Oil lifter Steigrohr	Tubo alzador Tuyau de refoulement		
58	0150775	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
59	0150522	1	Retaining plate Lagerplatte	Placa de retención Plaque d'arrêt		
60	0150695	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
61	0150513	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
62	5200025251	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
63	0150736	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
64	0150524	1	Wear ring Schleißring	Anillo de desgaste Anneau d'usure		
65	0150615	1	Wear plate Schleißplatte	Placa de desgaste Plaque d'usure		
66	0150785	2	Self-tapping screw Schneidschraube	Tornillo autorroscante Vis autotaraudeuse		
67	0150709	1	Seal Dichtung	Empaque Joint		
68	0150651	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
69	0150478	1	Impeller Pumpenlaufrad	Impulsor Rotor avec aubes		
70	0150762	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	M12	
71	0150748	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou	M12	
72	0150754	1	Acorn nut Hutmutter	Tuerca Ecrou		
73	0150468	1	Volute Spiralgehäuse	Voluta Volute		
74	0150712	1	Retainer plate Halter	Retenedor Arrêtoir		
75	0150495	1	Strainer Sieb	Tamizador Tamis		
76	0176788	4	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8x85	
100	0150805	1	Gasket & O-Ring Set Dichtungs- u. O-Ringsatz	Juego de juntas/anillos-O Jeu de joints		





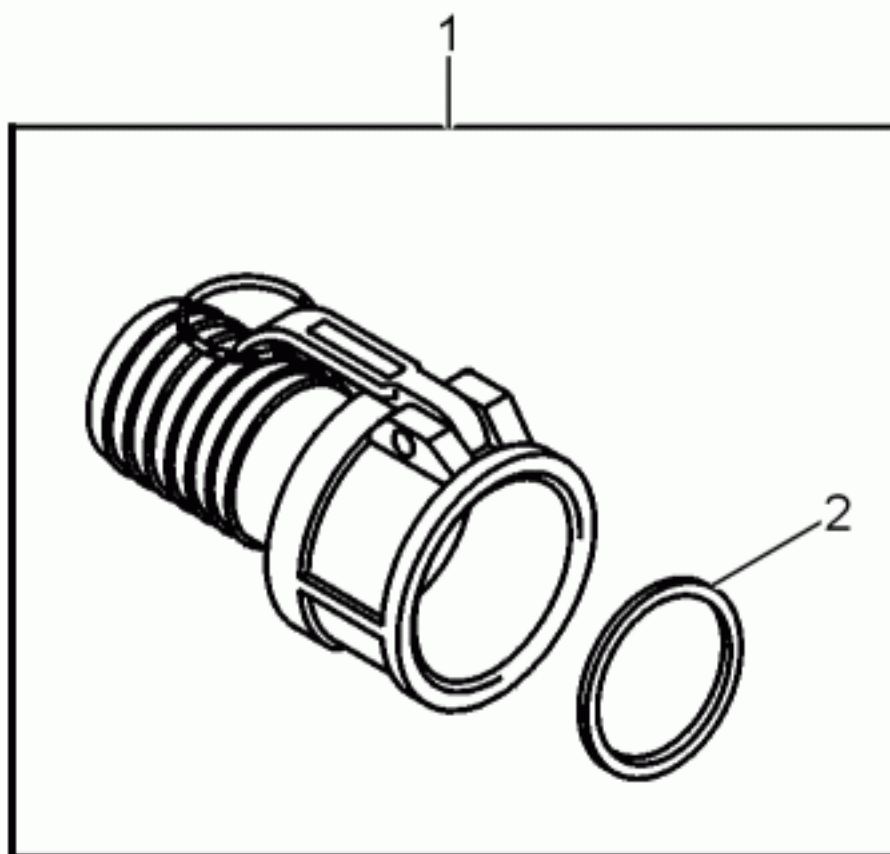
**WACKER  
NEUSON**

**Accessories  
Sonderzubehör  
Accesorios  
Accessoires**



wc\_ex0026690001

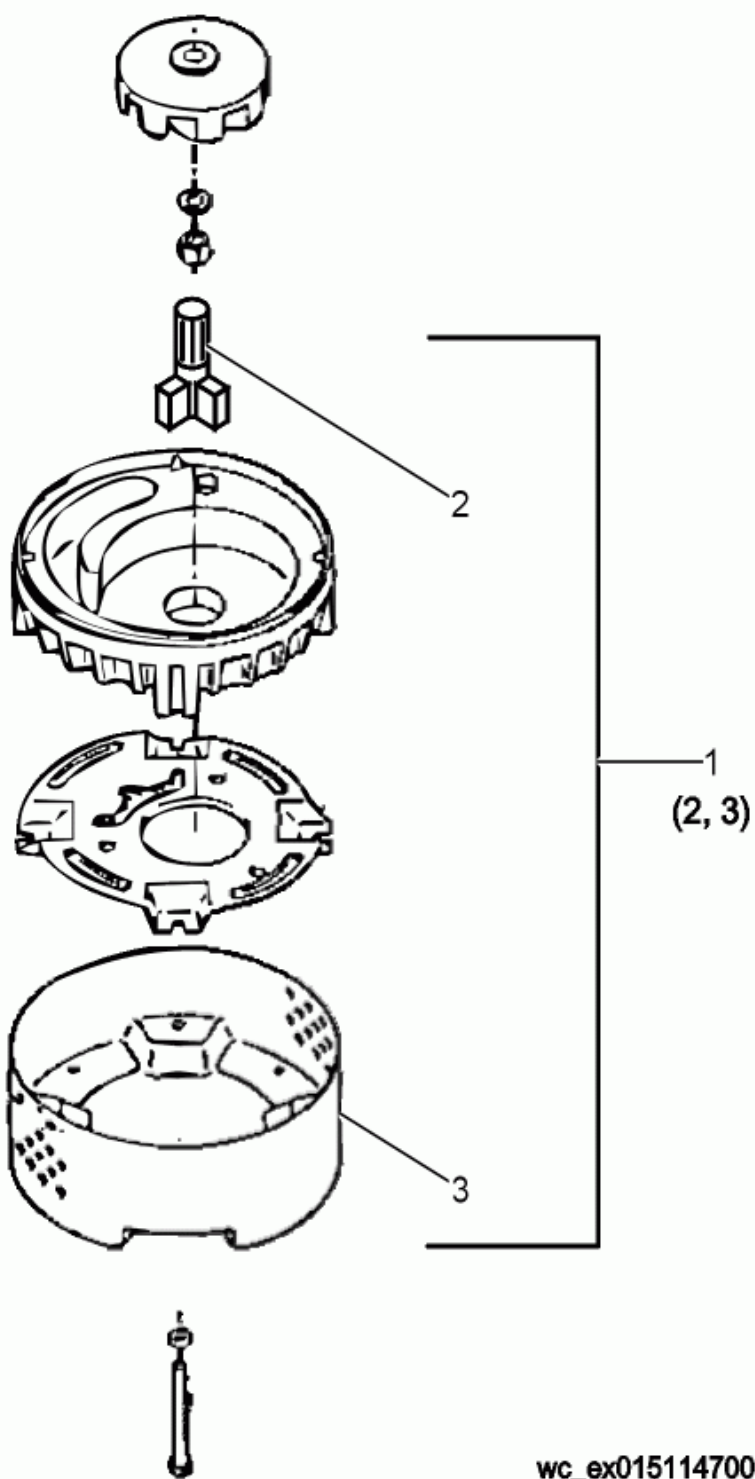
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0028072	1	Coupling Kupplung	Acoplamiento Accouplement	76mm/3in	
2	0028073	1	Gasket Dichtung	Junta Joint	76mm/3in	



wc\_ex0051452001



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0051453	1	Quick disconnect coupling Schnellverschluß	Acoplamiento rápido Raccord express	76mm/3in	
2	0053388	1	Gasket Dichtung	Junta Joint	76mm/3in	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0151147	1	Sand Kit Satz-Sandrührwerk	Juego desarenador Jeu à sable		
2	0151070	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
3	0151075	1	Strainer Sieb	Tamizador Tamis		



**WACKER  
NEUSON**